

## DOKUMENT MEHMUŻ A

### 1. Apple bhala Aġent

Inti tahtar lil Apple Canada, Inc. ("Apple Canada") bhala l-Aġent tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali li jinsabu f'dan ir-reġjun:

Il-Kanada

Inti tahtar lil Apple Pty Limited ("APL") bhala l-Aġent tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali li jinsabu f'dawn ir-reġjuni:

L-Awstralja  
New Zealand

Inti tahtar lil Apple Inc. bhala l-Aġent tiegħek skont il-Kodiċi Ċivili ta' Kalifornja §§ 2295 et seq. għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali li jinsabu f'dan ir-reġjun:

L-Istati Uniti

Inti tahtar lil Apple Services LATAM LLC bhala l-Aġent tiegħek skont il-Kodiċi Ċivili ta' Kalifornja §§ 2295 et seq. għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali li jinsabu fir-reġjuni identifikati hawn taht, kif aġġornati minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect:

Anguilla	Il-Bolivja*	Il-Messiku*	L-Urugwaj
Antigua u Barbuda	Il-Brażil*	Il-Panama*	Montserrat
Barbados	Il-Costa Rica*	Il-Paragwaj*	St. Kitts u Nevis
Dominica	Il-Ġamajka	Il-Perù*	St. Lucia
El Salvador*	Il-Guyana	Il-Venezwela*	St. Vincent u
Grenada	Il-Gwatemala*	In-Nikaragwa*	I-Grenadini
Iċ-Ċili*	Il-Gżejjer Cayman	Ir-Repubblika Dominicana*	Trinidad u Tobago
Il-Bahamas	Il-Gżejjer Verġni Brittaniċi	Is-Suriname	Turks u Caicos
Il-Belize	Il-Honduras*	L-Arġentina*	
Il-Bermuda	Il-Kolombja*	L-Ekwador*	

\*Applikazzjonijiet Personalizzati huma disponibbli biss f'dawn ir-reġjuni.

Inti tahtar lil iTunes KK bhala l-Aġent tiegħek skont l-Artikolu 643 tal-Kodiċi Ċivili Ġappuniż għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali li jinsabu f'dan ir-reġjun:

Il-Ġappun

## 2. Apple bhala Commissionaire

Inti tahtar lil Apple Distribution International Ltd., bhala l-commissionaire tieghek għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali li jinsabu f'dawn ir-reġjuni li ġejjin, kif aġġornati minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect. Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, "commissionaire" tfisser aġent li jsostni li jaġixxi f'ismu u jikkonkludi ftehimiet f'ismu iżda jaġixxi f'isem persuni oħrajn, kif rikonoxxut generalment f'ħafna sistemi legali tad-Dritt Ċivili.

Cape Verde	Il-Kirgizistan	Il-Vjetnam*	L-Armenja
Ċipru*	Il-Kongo (ir-Repubblika Demokratika tal-)	In-Namibja	L-Awstrija
Fiġi	Il-Kongo (ir-Repubblika tal-)	In-Nepal	L-Ażerbajġan
Franza*	Il-Korea*	In-Netherlands*	L-Eġittu*
Hong Kong*	Il-Kosovo	In-Niġer	L-Estonja*
Iċ-Chad	Il-Kosta tal-Avorju	In-Niġerja	L-Indja
Iċ-Ċina*	Il-Kroazja	In-Norveġja*	L-Indoneżja
Id-Danimarka*	Il-Kuwait	Ir-Renju Unit*	L-Iraq
Il-Bahrain*	Il-Laos	Ir-Repubblika Ċeka	L-Irlanda*
Il-Belarus	Il-Latvja*	Ir-Rumanija*	L-Istati Federali tal-Mikroneżja
Il-Belġju*	Il-Libanu	Ir-Russja*	L-Italja*
Il-Benin	Il-Liberja	Ir-Rwanda	L-Iżlanda*
Il-Bhutan	Il-Libja	Is-Senegal	L-Iżrael*
Il-Botswana	Il-Litwanja*	Is-Serbja	L-Iżvezja*
Il-Bożnija-Ħerzegovina	Il-Lussemburgu*	Is-Seychelles	L-Iżvizzera*
Il-Brunei	Il-Macau	Is-Slovenja*	L-Oman
Il-Bulgarija*	Il-Macedonja	Is-Sri Lanka	L-Uganda
Il-Burkina-Faso	Il-Malasja*	Is-Swaziland	L-Ukrajna*
Il-Filippini*	Il-Malawi	It-Taġikistan	L-Ungerija
Il-Finlandja*	Il-Maldivi	It-Tajlandja*	L-Uzbekistan
Il-Gabon	Il-Mali	It-Tajwan*	Madagascar
Il-Gambja	Il-Marokk	It-Tanzanija	Malta, ir-Repubblika ta'*
Il-Georgia	Il-Mauritania	It-Tuneżija	Mauritius
Il-Ġermanja*	Il-Moldova	It-Turkija	Nauru
Il-Ghana	Il-Mongolja	It-Turkmenistan	Palau
Il-Ġordan	Il-Montenegro	Iż-Zambja	Papua New Guinea
Il-Greċja*	Il-Mozambique	Iż-Zimbabwe	Sao Tome e Principe
Il-Guinea-Bissau	Il-Myanmar	L-Afganistan	Sierra Leone
Il-Gzejjer Solomon	Il-Pakistan	L-Afrika t'Isfel	Singapore*
Il-Jemen	Il-Polonja	L-Albanija	Spanja*
Il-Kambodja	Il-Portugall	L-Alġerija	Tonga
Il-Kamerun	Il-Qatar*	L-Angola	UAE*
Il-Każakistan		L-Arabja Sawdija*	Vanuatu
Il-Kenja			

\*Applikazzjonijiet Personalizzati huma disponibbli biss f'dawn ir-reġjuni.

## DOKUMENT MEHMUŻ B

1. Jekk japplikaw it-taxxi, Apple għandha tiġbor u tibgħat lill-awtoritajiet kompetenti t-taxxi deskritti fit-Taqsima 3.2 tal-Iskeda 2 għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali u fit-Taqsima 3.2 tal-Iskeda 3 għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jinsabu f'dawn ir-reġjuni li ġejjin, kif aġġornati minn żmien għal żmien permezz tas-sit ta' App Store Connect:

Barbados	Il-Każakistan	Ir-Repubblika ta' Malta	L-Indja
Ċipru	Il-Kenja	Ir-Rumanija	L-Indoneżja**
Franza	Il-Kirgiżistan**	Ir-Russja***	L-Irlanda
Iċ-Ċili	Il-Kolombja	Is-Serbja	L-Istati Uniti
Iċ-Ċina*	Il-Korea**	Is-Slovakkja	L-Italja
Id-Danimarka	Il-Kosovo	Is-Slovenja	L-Iżlanda
Il-Bahamas	Il-Kroazja	It-Taġikistan**	L-Iżvezja
Il-Bahrain	Il-Latvja	It-Tajlandja**	L-Iżvizzera
Il-Belarus	Il-Litwanja	It-Tajwan	L-Oman
Il-Belġju	Il-Lussemburgu	It-Tanzanija	L-Uganda
Il-Benin	Il-Malasja	It-Turkija	L-Ukrajna
Il-Bożnija-Ħerzegovina	Il-Messiku****	Iż-Żimbabwe	L-Ungerija
Il-Bulgarija	Il-Moldova	L-Afrika t'Isfel	L-Urugwaj†
Il-Finlandja	Il-Polonja	L-Albanija	L-Uzbekistan**
Il-Georgia	Il-Portugall	L-Arabja Sawdija	New Zealand
Il-Ġermanja	Il-Vjetnam	L-Armenja	Singapore**
Il-Ghana	In-Netherlands	L-Awstralja	Spanja
Il-Greċja	In-Niġerja	L-Awstrija	
Il-Kambodja**	In-Norveġja	L-Eġittu	
Il-Kamerun	Ir-Renju Unit	L-Emirati Għarab Magħquda	
Il-Kanada	Ir-Repubblika Ċeka	L-Estonja	

\* Apple m'għandhiex tiġbor jew tibgħat taxxi jew imposti addizzjonali fiċ-Ċina ħlief għal ċerti taxxi li jridu jingħabru mill-gvern Ċiniż. Inti tifhem u taqbel li Inti se tkun l-uniku responsabbli għall-ġbir u r-rimessa ta' kwalunkwe taxxa kif tista' tkun meħtieġa mil-liġi lokali.

\*\* Applikabbli biss għall-livvuppaturi mhux residenti. Apple m'għandhiex tiġbor u tibgħat taxxi għall-livvuppaturi lokali, u dawn l-livvuppaturi għandhom ikunu l-unici responsabbli għall-ġbir u r-rimessa ta' tali taxxi kif jista' jkun meħtieġ mil-liġi lokali. Unikament għall-finijiet li jiġu ddeterminati l-kummissjonijiet li għalihom hija intitolata Apple mingħand l-livvuppaturi lokali, Apple se tistma l-ammont tal-VAT abbażi ta' informazzjoni li l-livvuppaturi lokali jipprovdu għall-għażla tal-kategorija ta' taxxa tagħhom. It-taxxa stmata se titnaqqas mill-prezz pagabbli mill-Utenti Finali għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati qabel il-kalkolu tal-kummissjoni ta' Apple.

\*\*\* Applikabbli biss għall-livvuppaturi mhux residenti. Apple m'għandhiex tiġbor u tibgħat taxxi għall-livvuppaturi lokali, u dawn l-livvuppaturi għandhom ikunu l-unici responsabbli għall-ġbir u r-rimessa ta' tali taxxi kif jista' jkun meħtieġ mil-liġi lokali.

\*\*\*\* Applikabbli biss għall-livvuppaturi li mhumiex registrati mal-awtoritajiet tat-taxxa lokali għall-finijiet tal-VAT fil-Messiku. Għall-livvuppaturi li huma registrati għall-finijiet tal-VAT fil-Messiku, Apple għandha tiġbor u tibgħat (i) l-ammont tal-VAT totali lill-korporazzjonijiet lokali u lir-residenti barranin, u (ii) l-ammont tal-VAT applikabbli lill-individwi lokali u l-ammont tal-VAT li jifdal lill-awtoritajiet tat-taxxa lokali, skont il-liġi lokali. L-livvuppaturi għandhom ikunu responsabbli għar-rimessa ta' din il-VAT lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti skont kif jista' jkun meħtieġ mil-liġi lokali.

† Apple m'għandhiex tiġbor jew tibgħat taxxi jew imposti addizzjonali fl-Urugwaj ħlief għal ċerti taxxi fuq tranżazzjonijiet diġitali li Apple trid tiġbor kif meħtieġ mill-gvern Urugwajan. Inti tifhem u taqbel li Inti se tkun l-uniku responsabbli għall-ġbir u r-rimessa ta' kwalunkwe taxxa imposta fuq il-qligħ tiegħek kif jista' jkun meħtieġ mil-liġi lokali.

**2.** Apple m'għandhiex tiġbor u tibgħat it-taxxi deskritti fit-Taqsima 3.2 tal-Iskeda 2 għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati lill-Utenti Finali u fit-Taqsima 3.2 tal-Iskeda 3 għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jinsabu fir-reġjuni mhux elenkati hawn fuq fit-Taqsima 1 ta' dan id-Dokument Mehmuż B. Inti se tkun l-uniku responsabbli għall-ġbir u r-rimessa ta' tali taxxi kif jista' jkun meħtieġ mil-liġi lokali.

## DOKUMENT MEHMUŻ Ċ

### 1. L-AWSTRALJA

#### 1.1 Ġenerali

- (a) It-termini definiti fl-Att tal-1999 dwar Sistema ta' Taxxa Ġdida (Taxxa fuq l-Oġġetti u s-Servizzi) ("l-Att dwar il-GST") għandhom l-istess tifsira meta jintużaw f'din it-Taqsima 1.
- (b) Din it-Taqsima 1 tad-Dokument Mehmuz Ċ tibqa' valida wara li jintemm il-Ftehim.

#### 1.2 Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fl-Awstralja

Meta Inti tagħzel lil APL biex tippermetti l-aċċess għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fl-Awstralja:

1.2.1 Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni magħmula mill-Kummissarju tat- Taxxa ("il-Kummissarju") għan-nuqqas ta' ħlas jew għal ħlas insuffiċjenti ta' GST skont l-*New Tax System (Goods and Services Tax) Act 1999* (Sistema ta' Taxxa Ġdida (Taxxa fuq l-Oġġetti u s-Servizzi) Att tal-1999) u għal kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqu. Barra minn hekk, Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe penali imposta mill-Kummissarju għan-nuqqas ta' reġistrazzjoni għall-GST fl-Awstralja.

#### 1.2.2 It-Taxxa fuq l-Oġġetti u s-Servizzi (GST)

##### (a) Ġenerali

- (i) Din it-Taqsima 1.2 tad-Dokument Mehmuz Ċ tapplika għal provvisti magħmula minnek, permezz tal-APL, bħala aġent, lill-Utenti Finali fl-Awstralja taħt l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3. It-termini ddefiniti fl-Att dwar il-GST għandhom l-istess tifsira meta jintużaw f'din it-Taqsima 1.2.
- (ii) Sakemm ma jkunx iddikjarat espressament mod ieħor, kwalunkwe somma pagabbli jew ammont użat fil-kalkolu ta' somma pagabbli skont l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 għie ddeterminat mingħajr ma tqieset il-GST u jrid jiżdied minhabba kwalunkwe GST pagabbli skont din it-Taqsima 1.2.
- (iii) Jekk xi GST hija pagabbli fuq kwalunkwe provvista taxxabbli magħmula skont l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 minn fornitur lil riċevitur, ir-riċevitur għandu jhallas il-GST lill-fornitur fl-istess ħin u bl-istess mod li bih jipprovdi kwalunkwe korrispettiv monetarju. Biex jiġi evitat kwalunkwe dubju, dan jinkludi kwalunkwe korrispettiv monetarju li jitnaqqas minn APL bħala kummissjoni skont it-Taqsima 3.4 tal-Iskeda 2 u t-Taqsima 3.4 tal-Iskeda 3.
- (iv) L-ammont li jista' jiġi rkuprat minn APL minhabba l-GST skont din il-klawżola se jinkludi kwalunkwe multa, penali, imgħax u ħlasijiet oħrajn.
- (v) Din it-Taqsima 1 tad-Dokument Mehmuz Ċ tibqa' valida wara li jintemm il-Ftehim.

##### (b) Żviluppaturi Residenti Awstraljani

Jekk inti residenti fl-Awstralja:

- (i) Hija kundizzjoni ta' l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 li jkollok Numru tan-Negozju Awstraljan ("ABN") u li tkun irreġistrat għal GST jew tkun issottomettejt applikazzjoni biex tirreġistra għal GST lill-Kummissarju b'data tar-reġistrazzjoni tal-GST effettiva ta' mhux aktar tard mid-data ta' l-Iskeda

2 u l-Iskeda 3. Inti se tagħti lil Apple prova sodisfaċenti tal-ABN tiegħek u tar-registrazzjoni għall-GST (billi ttella' fuq Apple, permezz tas-sit ta' App Store Connect, kopja tar-registrazzjoni tiegħek għall-GST jew kopja stampata mir-Registru Kummerċjali Awstraljan) fi żmien 30 jum mill-Iskeda 2 u l-Iskeda 3. Inti tigarantixxi li se tinnotifika lil Apple jekk l-ABN tiegħek ma jibqax validu jew jekk ma tibqax registrat għall-GST.

- (ii) Inti u APL taqblu li tidhlu f'arranġament għall-finijiet tat-taqsima 153-50 tal-Att dwar il-GST. Inti u APL taqblu wkoll li għall-provvisti taxxabbli li Inti tagħmel lil kwalunkwe Utent Finali permezz ta' APL bħala aġent:
  - (A) APL se titqies bħala li qed tagħmel il-provvista lil kwalunkwe Utent Finali;
  - (B) Inti se titqies li qed tagħmel provvisti separati u korrispondenti lil APL;
  - (C) APL se toħroġ għal kwalunkwe Utent Finali, f'isem APL stess, il-fatturi kollha tat-taxxa u n-noti ta' aġġustament li għandhom x'jaqsmu ma' provvisti magħmula taħt it-taqsima 1.2.2(b)(ii)(A);
  - (D) Inti mhu se toħroġ għall-ebda Utent Finali l-ebda fattura tat-taxxa jew nota ta' aġġustament li għandha x'taqsam ma' provvisti taxxabbli magħmula taħt it-taqsima 1.2.2(b)(ii)(A);
  - (E) APL se toħroġ lok fattura tat-taxxa maħluqa mir-riċevitur fir-rigward ta' kwalunkwe provvista taxxabbli magħmula minnek lil APL, taħt l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3, inklużi provvisti taxxabbli magħmula taħt it-taqsima 1.2.2(b)(ii)(B); u
  - (F) Inti mhux se toħroġ fattura tat-taxxa lil APL fir-rigward ta' kwalunkwe provvista taxxabbli magħmula minnek lil APL taħt l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3, inklużi provvisti taxxabbli magħmula taħt it-taqsima 1.2.2(b)(ii)(B).

(c) Żviluppaturi mhux residenti

Jekk inti mhux residenti fl-Awstralja:

- (i) Int u APL taqblu li APL se tittratta l-provvisti kollha magħmula minnek permezz tal-APL bħala l-aġent tiegħek lill-Utenti Finali fl-Awstralja bħala "provvisti intangibbli tal-konsumatur li deħlin" (kif definit fl-Att GST) magħmula permezz tal-APL;
- (ii) APL se toħroġ għal kwalunkwe Utent Finali, f'isem APL stess, il-fatturi kollha tat-taxxa u n-noti ta' aġġustament li għandhom x'jaqsmu ma' provvisti magħmula minnek permezz tal-APL bħala l-aġent tiegħek; u
- (iii) Inti mhu se toħroġ għall-ebda Utent Finali l-ebda fattura tat-taxxa jew nota ta' aġġustament li għandha x'taqsam ma' provvisti taxxabbli magħmula minnek permezz tal-APL bħala l-aġent tiegħek.

### **1.3 Żviluppaturi Awstraljani – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati Barra mill-Awstralja**

Jekk Inti residenti tal-Awstralja u tahtar lil Apple bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali u mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati tal-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali u Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jinsabu barra mill-Awstralja, hija kundizzjoni ta' dan il-kuntratt li Inti tikkonferma li għandek Numru tan-Negozju Awstraljan ("ABN") u li Inti registrat għall-GST skont is-Sistema ta' Taxxa Ġdida (l-Att tal-1999 dwar l-Oġġetti u s-Servizzi ("l-Att dwar il-GST"). Inti se tagħti lil Apple prova sodisfaċenti tal-ABN tiegħek u tar-registrazzjoni għall-GST (billi ttella' fuq Apple, permezz tas-sit ta' App Store

Connect, kopja tar-registrazzjoni tiegħek għall-GST jew kopja stampata mir-Registru Kummerċjali Awstraljan) fi żmien 30 jum mill-Iskeda 2 u l-Iskeda 3. Inti tiggarrantixxi li se tinnotifika lil Apple jekk l-ABN tiegħek ma jibqax validu jew jekk ma tibqax registrat għall-GST.

## **2. IL-BRAZIL**

### **Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-Brazil**

Meta Inti tahtar lil Apple Services LATAM LLC biex tippermetti l-aċċess għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-Brazil:

#### **(A) Ġenerali**

2.1 Inti tirrikonoxxi u taqbel li Inti l-uniku responsabbli: (i) għal kwalunkwe obligazzjoni ta' taxxa indiretta (inkluż iżda mhux biss għal taxxi fuq oġġetti u servizzi), fir-rigward tal-konsenja f'ismek tal-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati tiegħek lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati minn Apple; (ii) għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjonijiet ta' taxxi indiretti u l-ħlas ta' taxxi indiretti lill-gvern Braziljan, jekk applikabbli; u (iii) biex tiddetermina b'mod indipendenti, jew billi tikkonsulta lill-konsulent tat-taxxa tiegħek stess, l-istatus ta' kontribwent tiegħek u l-obbligi ta' ħlas tat-taxxa tiegħek għall-finijiet ta' taxxa indiretta.

2.2 Inti tawtorizza u tagħti l-kunsens tiegħek lil Apple, u tirrikonoxxi li din tista' tuża parti terza fil-Brazil, sussidjarju ta' Apple u/jew bejgieh terz (l-"Entità tal-Ġbir"), biex jiġbor kwalunkwe ammont minghand l-Utenti Finali jew minghand il-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati jew Personalizzati u jibgħat dawn l-ammonti barra mill-Brazil lil Apple biex ikun jista' jintbagħatlek ir-rikavat tiegħek.

2.3 Sa fejn it-taxxi minn ras il-għajn ikunu applikabbli fuq ir-rimessi barra mill-Brazil tal-prezzijiet pagabbli mill-Utenti Finali jew mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni tal-Aplikazzjonijiet Personalizzati għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati jew Personalizzati, l-Entità tal-Ġbir se tnaqqas l-ammont sħiħ ta' tali taxxa minn ras il-għajn mill-ammont gross dovut lilek minn Apple u se tħallas l-ammont miżmum lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti Braziljani f'ismek. L-Entità tal-Ġbir se tagħmel sforzi kummerċjalment prattiċi sabiex toħroġ il-formoli tat-taxxa minn ras il-għajn rispettivi u li Apple se tipprovdilek kif previst fil-liġi Braziljana dwar it-taxxa. Inti l-uniku responsabbli biex tipprovidi kwalunkwe dokumentazzjoni addizzjonali meħtieġa mill-awtoritajiet tat-taxxa fir-reġjun tiegħek biex tkun tista' titlob kwalunkwe kreditu tat-taxxa barranija, jekk applikabbli.

#### **(B) Żviluppaturi Mhux Residenti**

2.4 Jekk Inti m'intix residenti tal-Brazil u sa fejn taxxi minn ras il-għajn huma applikabbli għar-rimessi barra mill-Brazil tal-ammont gross dovut lilek, Inti tista' tipprovidi ċ-ċertifikat ta' residenza tar-reġjun tiegħek jew dokument ekwivalenti lil Apple biex titlob rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn skont trattat dwar it-taxxa fuq l-introjtu applikabbli bejn ir-reġjun ta' residenza tiegħek u l-Brazil. L-Entità tal-Ġbir se tapplika rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn, jekk ikun hemm, kif previst fit-trattat dwar it-taxxa fuq l-introjtu applikabbli bejn ir-reġjun ta' residenza tiegħek u l-Brazil, biss wara li Inti tipprovidi lil Apple id-dokumentazzjoni meħtieġa skont dak it-trattat dwar it-taxxa fuq l-introjtu jew inkella li tissodisfa lil Apple u li tkun biżżejjed biex tistabbilixxi d-dritt tiegħek għal dik ir-rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-għajn. Inti tirrikonoxxi li r-rata mnaqqsa se ssir effettiva biss wara li Apple tapprova u taċċetta ċ-ċertifikat tar-residenza għal finijiet ta' taxxa jew id-dokumentazzjoni ekwivalenti pprovduta minnek. Minkejja t-taqsima 3.3 tal-Iskeda 2 u t-taqsima 3.3 tal-Iskeda 3, jekk il-fondi tiegħek se jintbagħtu barra mill-Brazil qabel ma Apple tircievi u tapprova tali dokumentazzjoni tat-taxxa, l-Entità tal-Ġbir tista' żzomm u tibgħat lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti l-ammont sħiħ tat-taxxa minn ras il-għajn, mhux imnaqqsa minn kwalunkwe trattat dwar it-taxxa, u Apple mhija se tirrifondik l-ebda ammont ta' dawn it-taxxi miżmuma minn ras il-għajn u rimessi.

Inti se tindennizza u żżomm lil Apple u lill-Entità tal-Ġbir bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe ħlas insuffiċjenti ta' tali taxxa minn ras il-ġhajn jew ta' taxxi simili, u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuqhom, inkluż, iżda mhux biss, għal ħlasijiet insuffiċjenti attribwibbli għal xi talba jew dikjarazzjoni żbaljata min-naħa tiegħek rigward id-dritt tiegħek għall-benefiċċju ta' rata mnaqqsa ta' taxxa minn ras il-ġhajn, jew l-iskwalifika attwali tiegħek minn dak il-benefiċċju.

### **(C) Żviluppaturi Residenti**

2.5 Jekk inti residenti tal-Brażil, jeħtieġ li' taġġorna l-kont tiegħek bin-numru tal-kontribwent Brażiljan rispettiv tiegħek (CNPJ jew CPF, kif applikabli). Inti tirrikonoxxi li jekk ma tipprovdix in-numru tal-kontribwent Brażiljan rispettiv tiegħek, l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati tiegħek jistgħu jitneħhew mill-Ħanut Brażiljan sa ma tipprovdix n-numru tal-kontribwent Brażiljan rispettiv tiegħek.

## **3. IL-KANADA**

### **Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fil-Kanada**

Jekk inti residenti tal-Kanada, jeħtieġ li' iżżid jew taġġorna l-kont tiegħek bin-numru tal-GST/HST Kanadiż tiegħek. Jekk inti residenti ta' Quebec, jeħtieġ li' iżżid u taġġorna l-kont tiegħek bin-numru tal-QST ta' Quebec tiegħek.

Meta inti tahtar lil Apple Canada biex tippermetti l-aċċess għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fil-Kanada:

#### **3.1 Ġenerali**

Inti għandek tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni mill-Canada Revenue Agency (is-"CRA"), mill-Ministère du Revenu du Québec (l-"MRQ") u mill-awtoritajiet tat-taxxa ta' kwalunkwe provinċja li għandha taxxa provinċjali fuq il-bejgħ bl-impliment ("PST") għal kwalunkwe nuqqas ta' ħlas, ġbir jew rimessa ta' kwalunkwe ammont ta' taxxa fuq oġġetti u servizzi/taxxa fuq il-bejgħ armonizzata ("GST/HST") imposta skont l-Att dwar id-Dazju tas-Sisa (Excise Tax Act (Canada) – l-"ETA"), it-Taxxa fuq il-Bejgħ ta' Quebec ("QST") jew il-PST u kwalunkwe penali u/jew imgħax fuq dak in-nuqqas b'konnessjoni ma' kwalunkwe provvista magħmula minn Apple Canada lill-Utenti Finali fil-Kanada f'Ismek u kwalunkwe provvista magħmula minn Apple Canada lilek.

#### **3.2 Il-GST/L-HST**

(a) Din it-Taqsima 3.2 tad-Dokument Mehmuż Ċ tapplika fir-rigward ta' provvisti magħmula minnek lill-Utenti Finali fil-Kanada, permezz ta' Apple Canada, bħala aġent. It-termini definiti fl-ETA għandhom l-istess tifsira meta jintużaw f'din it-Taqsima 3.2. Apple Canada hija reġistrata għall-finijiet tal-GST/HST, bin-Nru ta' Reġistrazzjoni tal-GST/HST R100236199.

(b) Jekk inti residenti tal-Kanada jew mhux residenti tal-Kanada li meħtieġ tirreġistra għall-finijiet tal-GST/HST skont l-ETA, hija kundizzjoni tal-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 li inti tkun reġistrat għall-GST/HST jew li tkun issottomettejt applikazzjoni biex tirreġistra għall-GST/HST lis-CRA b'data ta' reġistrazzjoni effettiva għall-GST/HST ta' mhux aktar tard mid-data tal-Iskeda 2 u l-Iskeda 3. Inti għandek tipprovdix prova sodisfaċenti lil Apple Canada tar-reġistrazzjoni tiegħek għall-GST/HST (eż., kopja tal-ittra ta' konferma tiegħek minghand is-CRA jew kopja stampata mir-Reġistru tal-GST/HST fuq is-sit web tas-CRA) fuq talba ta' Apple Canada. Inti tiggarrantixxi li se tinnotifika lil Apple Canada jekk ma tibqax reġistrat għall-GST/HST.

(c) Jekk inti reġistrat għall-finijiet tal-GST/HST, inti, billi teżegwixxi l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3, (i) taqbel li tagħzel skont is-subartikolu 177(1.1) tal-ETA li Apple Canada tiġbor, tagħti rendikont u tibgħat il-GST/l-HST fuq il-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Applikazzjonijiet Personalizzati magħmul lill-Utenti Finali fil-



Kanada f'Ismek u mlejt (inkluż billi dahħalt in-numru ta' reġistrazzjoni tal-GST/HST validu tagħha), iffirmajt u bghatt lura lil Apple Canada l-Formola GST506 (aċċessibbli mis-sit ta' App Store Connect); u (ii) tirrikonoxxi li Apple se tnaqqas il-GST/HST Kanadiża u l-QST applikabbli fuq il-kummissjoni pagabbli minnek lil Apple mir-rimessa tiegħek, skont l-indirizz tiegħek fil-Kanada.

(d) Jekk Inti m'intix reġistrat għall-finijiet tal-GST/HST, billi teżegwixxi l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3, u ma timliex, ma tiffirmax u ma tirritornax il-Formola GST506 lil Apple Canada, Inti (i) tiċċertifika li m'intix reġistrat għall-finijiet tal-GST/HST; (ii) tiċċertifika li m'intix residenti fil-Kanada u ma tagħmilx negozju fil-Kanada għall-finijiet tal-ETA; (iii) tirrikonoxxi li Apple Canada se titlob, tiġbor u tibgħat il-GST/HST fuq il-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali fil-Kanada magħmul f'Ismek; (iv) tirrikonoxxi li l-kummissjoni li Inti għandek thallas lil Apple Canada hija mingħajr rata għall-finijiet tal-GST/HST (*jiġifieri*, ir-rata tal-GST/HST hija 0%); u (v) taqbel li tindennizza lil Apple għal kwalunkwe GST/HST, imgħax u penali vvalutati kontra Apple Canada jekk jiġi stabbilit li Inti kellek tkun reġistrat għall-finijiet tal-GST/HST b'tali mod li t-tariffi tal-kummissjoni mitluba minn Apple Canada kienu soġġetti għall-GST/HST.

### 3.3 It-Taxxa fuq il-Bejgħ ta' Quebec

It-termini ddefiniti f'Att dwar it-Taxxa fuq il-Bejgħ fi Quebec (il-"QSTA") għandhom l-istess tifsira meta jintużaw f'din it-Taqsima 3.3 tad-Dokument Mehmuż Ċ.

(a) Jekk inti residenti ta' Quebec, hija kundizzjoni tal-Iskeda 2 u tal-Iskeda 3, li Inti tkun reġistrat għall-QST jew li tkun issottomettejt applikazzjoni lill-MRQ biex tirreġistra għall-QST b'data ta' reġistrazzjoni għall-QST effettiva ta' mhux aktar tard mid-data tal-Iskeda 2 u tal-Iskeda 3. Inti għandek tagħti prova sodisfaċenti lil Apple Canada tar-reġistrazzjoni tiegħek għall-QST (eż., kopja tal-ittra ta' konferma tiegħek mill-MRQ jew kopja stampata mir-Reġistru tal-QST fuq is-sit web tal-MRQ) fuq talba ta' Apple Canada. Inti tiggarrantixxi li se tinnotifika lil Apple Canada jekk ma tibqax reġistrat għall-QST.

(b) Jekk Inti residenti ta' Quebec, billi teżegwixxi l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3, Inti (i) tiċċertifika li Inti reġistrat għall-QST; (ii) taqbel li tagħżel skont it-taqsima 41.0.1 tal-QSTA li Apple Canada tiġbor, tagħti rendikont ta' u tibgħat il-QST fuq il-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Applikazzjonijiet Personalizzati lill-Utenti Finali fi Quebec magħmul f'ismek u li mlejt (inkluż billi dahħalt in-numru ta' reġistrazzjoni għall-QST validu tagħha), iffirmajt u bghatt lura lil Apple Canada il-Formola FP2506-V; u (iii) tirrikonoxxi li Apple Canada mhijiex se titlob, tiġbor jew tibgħat QST fuq il-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Applikazzjonijiet Personalizzati magħmul f'ismek lill-Utenti Finali li jinsabu barra minn Quebec fuq is-suppożizzjoni li l-Utenti Finali mhumliex residenti fi Quebec u mhux reġistrati għall-finijiet tal-QST b'tali mod li l-bejgħ huwa b'rata żero għall-finijiet tal-QST.

(c) Jekk m'intix residenti ta' Quebec, billi teżegwixxi l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3, u ma timliex, ma tiffirmax u ma tirritornax il-Formola FP2506-V lil Apple Canada, Inti (i) tiċċertifika li m'intix residenti fi Quebec; (ii) tiċċertifika li m'għandekx stabbiliment permanenti fi Quebec; u (iii) tirrikonoxxi li Apple se titlob, tiġbor u tibgħat il-QST fuq il-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Applikazzjonijiet Personalizzati magħmul f'ismek lill-Utenti Finali fi Quebec.

### 3.4 Il-PST

Din it-Taqsima 3.4 tad-Dokument Mehmuż Ċ tapplika għal provvisti ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Applikazzjonijiet Personalizzati magħmula minnek lill-Utenti Finali fi kwalunkwe provinċja li għandha jew li tadotta l-PST, permezz ta' Apple Canada, bħala aġent. Inti tirrikonoxxi u taqbel li Apple Canada tista' titlob, tiġbor u tibgħat il-PST applikabbli fuq il-bejgħ ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati magħmul f'ismek lill-Utenti Finali f'dawn il-provinċji minn Apple Canada.

## 4. IĊ-ĊILÌ

### **Żviluppaturi Ċileni – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fiċ-Ċili jew barra miċ-Ċili**

Jekk inti residenti taċ-Ċili, Apple se tapplika l-VAT fuq il-kummissjoni pagabbli minnek lil Apple u li titnaqqas mir-rimessa tiegħek, skont ir-regolamenti tat-taxxa Ċileni, sakemm inti ma tikkonfermax li inti kontribwent tal-VAT f'dan ir-reġjun u tagħti prova tal-istatus tal-VAT tiegħek.

## 5. IL-ĠAPPUN

### **(A) Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fil-Ġappun**

Meta inti tahtar lil iTunes KK biex tippermetti l-aċċess għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fil-Ġappun:

5.1 Inti tirrikonoxxi u taqbel li inti l-uniku responsabbli: (i) għall-obbligazzjoni tat-taxxa tal-VAT fuq il-konsum, jekk ikun hemm, fir-rigward tal-konsenja f'ismek minn iTunes KK tal-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u/jew Personalizzati tiegħek lill-Utenti Finali; (ii) għall-preżentazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tat-taxxa fuq il-konsum u l-hlas tat-taxxa fuq il-konsum lill-gvern Ġappuniż, jekk applikabbli; u (iii) biex tiddetermina, b'mod indipendenti, f'konsultazzjoni mal-konsulent tat-taxxa tiegħek stess, l-istatus tiegħek ta' kontribwent u l-obbligi ta' hlas tiegħek, u tahtar l-amministratur tat-taxxa tiegħek stess għall-finijiet tat-taxxa fuq il-konsum. Jekk iTunes KK tintalab mill-awtorità tat-taxxa Ġappuniża bħala l-amministratur tat-taxxa tiegħek fil-Ġappun biex tiġbor, tħallas jew tissottometti t-taxxi tiegħek fil-Ġappun, iTunes KK mhix se tkun tista' tgħinek u inti taqbel li se tahtar l-amministratur tat-taxxa tiegħek stess mill-aktar fis possibbli. Il-hlas tar-rimessa tiegħek skont it-taqsima 3.5 tal-Iskeda 2 u t-taqsima 3.5 tal-Iskeda 3 jista' ma jsirx għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati jew Personalizzati tiegħek qabel ma tahtar l-amministratur tat-taxxa tiegħek.

5.2 Il-kummissjonijiet li titlob iTunes KK lill-iżviluppaturi residenti fil-Ġappun se jinkludu t-taxxa fuq il-konsum.

### **(B) Żviluppaturi fil-Ġappun – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati Barra mill-Ġappun**

Jekk l-uffiċċju prinċipali jew l-uffiċċju tal-kwartieri ġenerali tiegħek jinsab fil-Ġappun u inti tahtar lil Apple bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u għat-tniżżil mill-Utenti Finali u mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati tal-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali u minn Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jinsabu barra mill-Ġappun, inti għandek tagħmel reverse charge ta' kwalunkwe taxxa fuq il-konsum Ġappuniża li hija pagabbli fuq il-kummissjonijiet riċevuti minn Apple bħala korrispettiv għas-servizzi tagħha bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek skont l-Iskeda 2 u l-Iskeda 3.

## 6. IL-KOREA

### **Żviluppaturi Koreani – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-Korea**

Jekk inti residenti tal-Korea u tahtar lil Apple Distribution International Ltd. bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek għall-konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-Korea, hija kundizzjoni tal-Iskeda 2 u tal-Iskeda 3 li inti jkollok Numru ta' Reġistrazzjoni tan-Negozju Korean ("BRN") jew Numru ta' Reġistrazzjoni mad-Dipartiment tat-Taxxa Nazzjonali Korean (flimkien imsejha l-"ID tat-Taxxa Koreana").

jehtieg li' taggorna l-kont tieghek bl-ID tat-Taxxa Koreana rispettiva tieghek meta tintalab taghmel dan f'App Store Connect. Inti tirrikonoxxi li jekk ma tipprovdi l-ID tat-Taxxa Koreana rispettiva tieghek, l-Applikazzjonijiet Licenzjati jew Personalizzati tieghek jistgħu jitneħhew mill-Ħanut Korean jew il-ħlas tar-rimessa tieghek skont it-taqsima 3.5 tal-Iskeda 2 u t-taqsima 3.5 tal-Iskeda 3 jista' ma jsirx għall-Applikazzjonijiet Licenzjati jew Personalizzati applikabbli tieghek sakemm ma tipprovdi l-ID tat-Taxxa Koreana tieghek.

Fuq talba ta' Apple Distribution International Ltd., Inti se tipprovdi lil Apple prova sodisfaċenti tal-ID tat-Taxxa Koreana tieghek (eż., ċertifikat ta' reġistrazzjoni tan-negozju jew kopja stampata mis-sit web tat-Taxxa Domestika tad-Dipartiment tat-Taxxa Nazzjonali Korean). Inti tiggarrantixxi li se tinnotifika lil Apple jekk l-ID tat-Taxxa Koreana tieghek ma tibqax valida.

Biex tikkonforma mal-obbligi ta' Apple skont il-liġi applikabbli biex tivvalida l-ID tat-Taxxa Koreana tieghek, Apple se tuża fornitur tas-servizz biex iwettaq il-proċess ta' validazzjoni u se titrasferixxi l-ID tat-Taxxa Koreana tieghek lill-fornitur tas-servizz tagħna għal dan l-iskop. Kwalunkwe dejta personali miġbura minn Apple se tiġi trrattata skont il-Politika dwar il-Privatezza ta' Apple li tinsab fuq <http://www.apple.com/legal/privacy>.

Jekk Inti ma tipprovdi ID tat-Taxxa Koreana valida lil Apple, Apple tirriżerva d-dritt li titlob il-VAT Koreana fuq kwalunkwe servizz iprovdut lilek skont dan il-Ftehim.

## **7. IL-MALAĴJA**

### **Żviluppatur Malażjani – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Licenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-MalaĴja jew barra mill-MalaĴja**

Jekk Inti residenti tal-MalaĴja u taħtar lil Apple bħala l-aġent jew il-commissionaire tieghek biex jikkonsenja Applikazzjonijiet Licenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-ġurisdizzjonijiet speċifiki fid-Dokument Mehmuż A, skont ir-regolamenti tat-taxxa Malażjani, Apple se tapplika t-Taxxa fuq is-Servizzi tal-MalaĴja fuq il-kummissjoni pagabbli minnek lil Apple u li titnaqqas mir-rimessa tieghek.

## **8. IL-MESSIKU**

### **Żviluppaturi Messikani – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Licenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-Messiku jew barra mill-Messiku**

Jekk Inti residenti tal-Messiku, Apple se tapplika l-VAT fuq il-kummissjoni pagabbli minnek lil Apple u li trid titnaqqas mir-rimessa tieghek, skont ir-regolamenti tat-taxxa Messikani. Apple se toħroġ fattura korrispondenti għal tali kummissjoni.

Apple se tapplika wkoll ir-rata tat-taxxa minn ras il-ġħajn applikabbli għall-individwi fuq ir-rimessi għall-bejgħ tal-Applikazzjonijiet Licenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jinsabu fil-Messiku jew barra mill-Messiku, skont ir-regolamenti tat-taxxa Messikani. Apple se tnaqqas l-ammont sħiħ ta' din it-taxxa minn ras il-ġħajn fuq id-dħul mill-ammont gross dovut minnek lil Apple u se tħallas l-ammont miżmum lill-awtoritajiet tat-taxxa Messikani kompetenti.

Jekk Inti reġistrat u għandek ID tat-taxxa valida fil-Messiku (magħrufa bħala l-R.F.C), jehtieg li' tipprovdi lil Apple kopja tar-reġistrazzjoni tal-ID tat-taxxa Messikana tieghek billi ttellagħha permezz tal-ġħodda ta' App Store Connect. Inti tiggarrantixxi li se tinnotifika lil Apple jekk l-ID tat-taxxa tieghek ma tibqax valida. Jekk ma tagħtix prova tal-ID tat-taxxa Messikana tieghek lil Apple, din se tapplika l-ogħla rata tat-taxxa fuq l-introjtu skont ir-regolamenti tat-taxxa Messikani.

## 9. NEW ZEALAND

### 9.1 Ġenerali

(a) It-termini ddefiniti fil-*Goods and Services Tax Act 1985* (l-“Att tal-1985 dwar il-GST”) għandhom l-istess tifsira meta jintużaw fit-Taqsima 9 tad-Dokument Mehmuż Ċ.

(b) Din it-Taqsima 9 tad-Dokument Mehmuż Ċ tibqa’ valida wara li jintemm il-Ftehim.

### 9.2 Il-Konsenja ta’ Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati fi New Zealand

Meta inti tahtar lil APL biex tippermetti l-aċċess għall- Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati fi New Zealand:

#### 9.2.1 Ġenerali

(a) Inti għandek tindennizza u żżomm lil APL bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni mill-Inland Revenue għan-nuqqas ta’ ħlas jew ħlas insuffiċjenti ta’ GST skont l-Att tal-1985 dwar il-GST u għal kwalunkwe penali u/jew imghax fuqu.

(b) Din it-Taqsima 9.2 tad-Dokument Mehmuż Ċ tapplika għall-provvisti magħmula minnek, permezz ta’ APL bħala aġent, lil kwalunkwe Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati li huwa residenti fi New Zealand.

(c) Inti u Apple taqblu li APL hija l-operatur tas-suq elettroniku fir-rigward tal-provvisti magħmula minnek, permezz ta’ APL bħala aġent, lil kwalunkwe Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati li huwa residenti fi New Zealand, u hija ttrattata bħala l-fornitur ta’ dawk il-provvisti skont it-taqsima 60C tal-Att tal-1985 dwar il-GST għall-finijiet tal-GST.

#### 9.2.2 Żviluppaturi Residenti

(a) Jekk Inti residenti ta’ New Zealand, Inti u APL taqblu skont it-taqsima 60(1C) tal-Att tal-1985 dwar il-GST li l-provvisti tas-servizzi magħmula minnek permezz ta’ APL bħala aġent lil kwalunkwe Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati residenti fi New Zealand, huma ttrattati bħala żewġ provvisti separati għall-finijiet tal-GST, jiġifieri—

(i) provvista ta’ servizzi mingħandek lil APL; u

(ii) provvista ta’ dawk is-servizzi minn APL lill-Utenti Finali jew lill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati fi New Zealand.

(b) Inti u APL tirrikonoxxu li l-provvista ta’ servizzi mingħandek lil APL għall-finijiet tal-GST skont it-Taqsima 9.2.2(a)(i) ta’ dan id-Dokument Mehmuż Ċ mhijiex soġġetta għall-GST skont l-Att tal-1985 dwar il-GST.

#### 9.2.3 Żviluppaturi Mhux Residenti

(a) Jekk Inti m’intix residenti ta’ New Zealand, Inti u Apple taqblu skont it-taqsima 60(1B) tal-Att tal-1985 dwar il-GST li l-provvisti ta’ servizzi magħmula minnek permezz ta’ APL bħala aġent lil kwalunkwe Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta’ Applikazzjonijiet Personalizzati residenti fi New Zealand, huma ttrattati bħala żewġ provvisti separati għall-finijiet tal-GST, jiġifieri –

(i) provvista ta’ servizzi mingħandek lil APL; u

(ii) provvista ta' dawk is-servizzi minn APL lill-Utent Finali jew lill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fi New Zealand.

(b) Inti u APL tirrikonoxxu li l-provvista ta' servizzi minghandek lil APL għall-finijiet tal-GST skont it-Taqsima 9.2.3(a)(i) ta' dan id-Dokument Mehmuż Ċ mhijiex soġġetta għall-GST skont l-Att tal-1985 dwar il-GST.

9.2.4 APL se toħroġ, f'isimha stess, id-dokumentazzjoni meħtieġa relatata mal-provvisti magħmula skont it-Taqsima 9 ta' dan id-Dokument Mehmuż Ċ lil kwalunkwe Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati.

9.2.5 Inti m'inti se toħroġ ebda dokumentazzjoni relatata ma' provvisti magħmula skont it-Taqsima 9.2 ta' dan id-Dokument Mehmuż Ċ lil ebda Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati.

### **9.3 Żviluppaturi ta' New Zealand – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati barra minn New Zealand**

Jekk Inti residenti ta' New Zealand u tahtar lil Apple bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek għall-kummerċjalizzazzjoni u t-tniżżil mill-Utenti Finali u mill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati tal-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati minn Utenti Finali u Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati li jinsabu barra minn New Zealand, Inti u Apple taqblu li skont it-taqsima 60C u 60(1C) tal-Att tal-1985 dwar il-GST, il-provvisti ta' servizzi magħmula minnek permezz ta' Apple bħala aġent lil kwalunkwe Utent Finali jew Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati barra minn New Zealand huma ttrattati bħala żewġ provvisti separati għall-finijiet tal-GST skont l-Att tal-1985 dwar il-GST, jiġifieri –

(i) provvista ta' servizzi minghandek lil Apple; u

(ii) provvista ta' dawk is-servizzi minn Apple lill-Utent Finali jew lill-Klijent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati barra minn New Zealand.

Inti u Apple tirrikonoxxu li l-provvista meqjusa ta' servizzi minghandek lil Apple skont il-punt (i) hawn fuq mhijiex se tirriżulta fi spiża ta' GST għal Apple skont l-Att tal-1985 dwar il-GST.

## **10. SINGAPORE**

### **Żviluppaturi ta' Singapore – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati f'Singapore jew barra minn Singapore**

Jekk Inti residenti ta' Singapore u tahtar lil Apple bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek biex jikkonsenja Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-ġurisdizzjonijiet speċifikati fid-Dokument Mehmuż A, hija kundizzjoni tal-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 li Inti tikkonferma lil Apple jekk Intix reġistrat għall-GST ta' Singapore. Jekk Inti reġistrat għall-GST, Inti meħtieġ tipprovdi n-numru ta' reġistrazzjoni tiegħek tal-GST ta' Singapore meta tintalab dan.

Jekk Inti m'intix reġistrat għall-GST ta' Singapore jew ma tipprovdi lil Apple in-numru ta' reġistrazzjoni tiegħek għall-GST ta' Singapore, skont ir-regolamenti tat-taxxa Singaporjani, Apple se tapplika l-GST ta' Singapore fuq il-kummissjoni pagabbli minnek lil Apple u li trid titnaqqas mir-rimessa tiegħek.

## 11. IT-TAJWAN

### **Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fit-Tajwan**

Jekk inti tissottometti t-Taxxa fuq l-Introjtu fit-Tajwan u tahtar lil Apple Distribution International Ltd. bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek għall-konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fit-Tajwan, hija kundizzjoni tal-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 li inti tipprovdi lil Apple in-numru tan-negozju unifikat tiegħek fit-Tajwan jekk inti negozju jew in-numru tal-karta tal-identità personali tiegħek fit-Tajwan jekk inti individwu (flimkien imsejha l-"ID tat-Taxxa tat-Tajwan").

## 12. IT-TAJLANDJA

### **Żviluppaturi tat-Tajlandja – Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fit-Tajlandja**

Jekk inti residenti tat-Tajlandja u tahtar lil Apple bħala l-aġent jew il-commissionaire tiegħek biex jikkonsenja Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali u lill-Klijenti tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati fil-ġurisdizzjonijiet speċifikati fid-Dokument Mehmuż A, hija kundizzjoni tal-Iskeda 2 u l-Iskeda 3 li inti tikkonferma lil Apple jekk intix reġistrat għall-VAT tat-Tajlandja. Jekk inti reġistrat għall-VAT, inti meħtieġ tipprovdi n-numru ta' reġistrazzjoni tiegħek tal-VAT tat-Tajlandja meta tintalab dan.

Jekk inti m'intix reġistrat għall-VAT tat-Tajlandja jew ma tipprovdi in-numru ta' reġistrazzjoni tiegħek għall-VAT tat-Tajlandja lil Apple, skont ir-regolamenti tat-taxxa Tajlandiżi, Apple se tapplika l-VAT tat-Tajlandja fuq il-kummissjoni pagabbli minnek lil Apple u li trid titnaqqas mir-rimessa tiegħek fir-rigward tal-bejgħ tiegħek lill-klijenti Tajlandiżi.

## 13. L-ISTATI UNITI

### **Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fl-Istati Uniti**

Meta inti tahtar lil Apple Inc. biex tippermetti l-aċċess għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fl-Istati Uniti:

13.1 Jekk inti m'intix residenti tal-Istati Uniti għall-finijiet tat-taxxa federali Amerikana fuq id-dħul, inti se timla l-Formola W-8BEN tal-Internal Revenue Service u/jew kwalunkwe formola tat-taxxa oħra meħtieġa u tipprovdi kopja ta' din il-formola jew ta' dawn il-formoli mimlija lil Apple, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni oħra meħtieġa għall-konformità mal-liġijiet u r-regolamenti applikabbli dwar it-taxxa, kif avżat fuq is-sit ta' App Store Connect.

13.2 Jekk Apple, fil-fehma raġonevoli tagħha, tiddetermina li kwalunkwe taxxa ċentrali jew lokali fuq il-bejgħ, l-użu jew taxxa simili fuq it-tranzazzjonijiet tista' tkun dovuta minn Apple jew minnek b'rabta mal-bejgħ jew il-konsenja ta' xi waħda mill-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati, Apple se tiġbor u tibgħat dawk it-taxxi lill-awtoritajiet tat-taxxa kompetenti. Sa fejn l-inċidenza ta' kwalunkwe taxxa bħal din, jew ir-responsabbiltà għall-ġbir ta' dik it-taxxa, taqa' fuqek, inti tawtorizza lil Apple biex tagħxi f'ismek fil-ġbir u r-rimessa ta' dik it-taxxa, iżda sa fejn Apple ma tkunx ġabret ebda taxxa bħal din, jew ma tkunx irċeviet rimborż għal dik it-taxxa mingħand l-Utenti Finali, inti għandek tibqa' primarjament responsabbli għat-taxxa, u inti se tirrimborża lil Apple għal kwalunkwe taxxa li Apple tkun meħtieġa tħallas, iżda li ma tkunx tista' tirkupra mod ieħor.

13.3 F'każ li Inti gġarrab obligazzjoni għat-taxxa fuq l-introjtu, taxxa fuq il-franchise, taxxa fuq in-negozju u l-professjoni, jew kwalunkwe taxxa simili bbażata fuq l-introjtu tiegħek, Inti tkun l-uniku responsabbli għal dik it-taxxa.

## **14. L-UTENTI FINALI FIR-REĠJUNI ELENKATI FID-DOKUMENT MEHMUŻ A, TAQSIMA 2**

### **Il-Konsenja ta' Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fir-reġjuni elenkati fid-Dokument Mehmuz A, Taqsima 2**

Meta Inti taħtar lil Apple Distribution International Ltd., li tinsab f'Hollyhill Industrial Estate, Hollyhill, Cork, ir-Repubblika tal-Irlanda, biex tippermetti l-aċċess għall-Aplikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati lill-Utenti Finali fid-Dokument Mehmuz A, Taqsima 2:

Inti tirrikonoxxi li f'każ li Apple Distribution International Ltd. tkun soġġetta għal kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, oġġetti u servizzi, valur miżjud, jew taxxa jew imposta oħra fir-rigward ta' kwalunkwe rimessa lilek, l-ammont sħiħ ta' tali taxxa jew imposta għandu jkun biss għall-kont tiegħek. Biex jiġi evitat kull dubju, kwalunkwe fattura li Inti toħroġ lil Apple Distribution International Ltd. se tkun limitata għall-ammonti effettivament dovuti lilek, u dawn l-ammonti għandhom jinkludu kwalunkwe taxxa fuq il-valur miżjud jew taxxa jew imposta oħra kif stabbilit aktar 'il fuq. Inti se tindennizza u żżomm lil Apple bla ħsara minn kwalunkwe u kull pretensjoni magħmula minn kwalunkwe awtorità tat-taxxa kompetenti għal kwalunkwe ħlas insuffiċjenti ta' kwalunkwe taxxa fuq il-bejgħ, l-użu, oġġetti u servizzi, valur miżjud, jew taxxa jew imposta oħra, u kwalunkwe penali u/jew imghax fuqu.

## DOKUMENT MEHMUŻ D

### Struzzjonijiet għat-Termini Minimi tal-Ftehim dwar il-Liċenzja ta' Utent Finali tal-Iżviluppaturi

- 1. Rikonoxximent:** Inti u l-Utent Finali tridu tirrikonoxxu li l-EULA huwa konkluż bejnek u l-Utent Finali biss, u mhux ma' Apple, u huwa Inti, mhux Apple, l-uniku responsabbli għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati u l-kontenut tagħhom. L-EULA jista' ma jipprevedix regoli dwar l-użu għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati li jkunu f'kunflitt mat-Termini u l-Kundizzjonijiet tas-Servizzi ta' Apple Media jew mat-Termini tal-Kontenut f'Volum mid-Data Effettiva (li Inti tirrikonoxxi li kellek l-opportunità li tanalizza).
- 2. Kamp ta' Applikazzjoni tal-Liċenzja:** Kull liċenzja mogħtija lill-Utent Finali għall-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati trid tkun limitata għal liċenzja mhux trasferibbli għall-użu tal-Applikazzjoni Liċenzjata jew Personalizzata jew ta' kwalunkwe Prodott tal-marka Apple li l-Utent Finali jkollu jew jikkontrolla u kif permess mir-Regoli dwar l-Użu stipulati fit-Termini u l-Kundizzjonijiet tas-Servizzi ta' Apple Media, ħlief li din l-Applikazzjoni Liċenzjata tista' tkun aċċessata u użata minn kontijiet oħrajn assoċjati max-xerrej permezz tal-Family Sharing, ix-xiri f'volumi, jew il-Kuntatti tal-Legat. B'rabta biss ma' ċertu software liċenzjat minn Apple, l-EULA jrid jawtorizza lil Kljent tad-Distribuzzjoni ta' Applikazzjonijiet Personalizzati biex jiddistribwixxi liċenzja wahda tal-Applikazzjonijiet Personalizzati bla ħlas tiegħek lil diversi Utenti Finali.
- 3. Manutenzjoni u Appoġġ:** Inti trid tkun l-uniku responsabbli biex tipprovdi kwalunkwe servizz ta' manutenzjoni u appoġġ fir-rigward tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati, kif speċifikat fl-EULA, jew kif meħtieġ skont il-liġi applikabbli. Inti u l-Utent Finali tridu tirrikonoxxu li Apple m'għandha l-ebda obbligu li tipprovdi xi servizz ta' manutenzjoni u appoġġ fir-rigward tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati.
- 4. Garanzija:** Inti trid tkun unikament responsabbli għal kwalunkwe garanzija tal-prodott, kemm jekk espressa jew impliċita bil-liġi, sal-punt li ma tiġix miċhuda b'mod effettiv. L-EULA jrid jipprevedi li, f'każ ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati jew Personalizzati ma' kwalunkwe garanzija applikabbli, l-Utent Finali jista' jinnotifika lil Apple, u Apple se tirrifondi l-prezz tax-xiri għal tali Applikazzjoni lil dak l-Utent Finali; u li, sa fejn ikun permess mil-liġi applikabbli, Apple mhi se jkollha ebda obbligu ieħor ta' garanzija fir-rigward tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati, u kwalunkwe talba, telf, responsabbiltà, dannu, kost jew spiża attribwibbli għal kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' kwalunkwe garanzija se tkun fir-responsabbiltà unika tiegħek.
- 5. Klejms tal-Prodott:** Inti u l-Utent Finali tridu tirrikonoxxu li Inti, u mhux Apple, responsabbli mill-indirizzar ta' kwalunkwe klejm tal-Utent Finali jew ta' kwalunkwe parti terza rigward l-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati jew il-pussess u/jew l-użu tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati mill-utent finali, inkluż, iżda mhux biss: (i) klejms ta' responsabbiltà għall-prodotti; (ii) kwalunkwe klejm li l-Applikazzjoni Liċenzjata jew Personalizzata tonqos milli tikkonforma ma' kwalunkwe rekwiżit legali jew regolatorju applikabbli; u (iii) pretensjonijiet li jirriżultaw mill-protezzjoni jew mill-privatezza tal-konsumatur, jew leġiżlazzjoni simili, inkluż b'rabta mal-użu mill-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek tal-oqfsa tal-HealthKit u tal-HomeKit. L-EULA ma jistax jillimita r-responsabbiltà tiegħek lejn l-Utent Finali lil hinn minn dak li huwa permess mil-liġi applikabbli.
- 6. Drittijiet ta' Proprjetà Intellettwali:** Inti u l-Utent Finali tridu tirrikonoxxu li, f'każ ta' kwalunkwe pretensjoni ta' parti terza li l-Applikazzjoni Liċenzjata jew Personalizzata jew il-pussess u l-użu mill-Utent Finali tal-Applikazzjoni Liċenzjata jew Personalizzata jiksru d-drittijiet ta' proprjetà intellettwali ta' dik il-parti terza, Inti, u mhux Apple, se tkun l-uniku responsabbli għall-investigazzjoni ta', id-difiża minn, il-ftehim dwar l-ħlas għal kwalunkwe klejm bħal din dwar il-ksur ta' proprjetà intellettwali.
- 7. Konformità Legali:** L-Utent Finali jrid jiddikjara u jiggarantixxi li (i) l-Utent Finali ma jinsabx f'reġjun li huwa soġġett għal xi embargo tal-Gvern tal-Istati Uniti, jew li ġie identifikat mill-Gvern tal-Istati Uniti bħala reġjun li "jappoġġa lit-terroristi"; u li (ii) l-Utent Finali mhuwix elenkat f'xi lista tal-Gvern tal-Istati Uniti ta' partijiet projbiti jew ristretti.



**8. Isem u Indirizz tal-Iżviluppatur:** FI-EULA Inti trid tiddikjara l-isem u l-indirizz tiegħek, u l-informazzjoni ta' kuntatt (in-numru tat-telefown; l-indirizz tal-posta elettronika) fejn jistgħu jiġu indirizzati l-mistoqsijiet, l-ilmenti jew it-talbiet kollha tal-Utenti Finali fir-rigward tal-Applikazzjonijiet Liċenzjati u Personalizzati.

**9. Termini tal-Ftehim ta' Parti Terza:** FI-EULA Inti trid tiddikjara li l-Utent Finali jrid jikkonforma mat-termini tal-ftehim ma' parti terza meta juża l-Applikazzjoni tiegħek, eż., jekk Inti għandek applikazzjoni VoIP, allura l-Utent Finali ma jridx jikser il-ftehim tiegħu dwar is-servizz tad-dejta bla fili meta juża l-Applikazzjoni tiegħek.

**10. Benefiċjarju ta' Parti Terza:** Inti u l-Utent Finali tridu tirrikonoxxu u taqblu li Apple, u s-sussidjarji ta' Apple, huma partijiet terzi benefiċjarji tal-EULA, u li, malli l-Utent Finali jaċċetta t-termini u l-kundizzjonijiet tal-EULA, Apple se jkollha d-dritt (u se titqies li tkun aċċettat id-dritt) li tinforza l-EULA kontra l-Utent Finali bhala parti terza benefiċjarja tiegħu.

## DOKUMENT MEHMUŻ E

### Termini Addizzjonali ta' App Store

**1. Skoperta fuq l-App Store:** Il-possibbiltà tas-sejbien tal-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek fl-App Store tiddependi minn diversi fatturi, u Apple m'għandha l-ebda obbligu li turi, iġġib, jew tikklassifika l-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek b'xi mod jew f'xi ordni partikolari fl-App Store.

(a) Il-parametri ewlenin użati għall-ikklassifikar u l-possibbiltà tas-sejbien tal-applikazzjonijiet huma r-rilevanza tat-test, bħall-użu ta' titlu preċiż, iż-żieda ta' kliem ewlieni/metadati rilevanti, u l-għażla ta' kategoriji deskrittivi fl-Applikazzjoni Liċenzjata; l-imġiba tal-klijenti fir-rigward tal-għadd u l-kwalità tal-klassifikazzjonijiet u r-reċensjonijiet u t-tniżżil tal-applikazzjoni; id-data tat-tneġġja fl-App Store tista' wkoll titqies għal tfittxijiet rilevanti; u jekk inti ksirt xi regoli promulgati minn Apple. Dawn il-parametri ewlenin jagħtu r-riżultati l-aktar rilevanti għall-mistoqsijiet tat-tiftix tal-klijenti.

(b) Meta jikkunsidraw apps biex jidhru fl-App Store, l-edituri tagħna jfittxu apps ta' kwalità għolja fil-kategoriji kollha, b'fokus partikolari fuq apps ġodda u apps b'aġġornamenti sinifikanti. Il-parametri ewlenin li l-edituri tagħna jikkunsidraw huma d-disinn tal-Infommazzjoni għall-Utenti, l-esperjenza tal-utenti, l-innovazzjoni u l-unicità, il-lokalizzazzjonijiet, l-aċċessibbiltà, ir-ritratti tal-iskrin tal-paġna tal-prodott fuq l-App Store, l-antepremi tal-applikazzjoni u d-deskrizzjonijiet; u għal-logħob, l-aspetti tattici tal-logħba, il-grafika u l-prestazzjoni, l-awdjo, in-narrattiva u l-elaborazzjoni tal-istorja, il-kapaċità tal-logħba li tintlagħab mill-ġdid, u l-kontrolli tal-aspetti tattici tal-logħba. Dawn il-parametri ewlenin juru apps ta' kwalità għolja, imfassla tajjeb u innovattivi.

(c) Jekk inti tuża servizz ta' Apple għar-reklamar bi hlas tal-applikazzjoni tiegħek fuq l-App Store, l-applikazzjoni tiegħek tista' tiġi ppreżentata f'post promozzjonali u indikata bħala kontenut ta' reklamar.

Biex tkun taf aktar dwar il-possibbiltà tas-sejbien tal-applikazzjonijiet, żur <https://developer.apple.com/app-store/discoverability/>.

### 2. Aċċess għad-Dejta tal-App Store

Tista' taċċessa dejta li tikkonċerna l-prestazzjoni finanzjarja tal-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek u l-involviment tal-utent f'App Store Connect billi tuża l-Analitika tal-App, Bejgħ u Xejriet, u Pagamenti u Rapportjiet Finanzjarji. Speċifikament, tista' tikseb ir-riżultati finanzjarji kollha tal-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek għal bejgħ ta' apps individwali u xiri fi hdan l-app (inklużi abbonamenti) f'Bejgħ u Xejriet, jew tniżżel id-dejta mir-Rapportjiet Finanzjarji; u tista' tara l-Analitika tal-App għal dejta mhux identifikabbli personalment li tippermettitek tifhem kif il-konsumaturi jinteraġixxu mal-Applikazzjonijiet Liċenzjati tiegħek. Tista' ssib aktar informazzjoni fuq <https://developer.apple.com/app-store/measuring-app-performance/>. Id-dejta tal-Analitika tal-App hija pprovduta biss bil-kunsens tal-klijenti tagħna. Għal aktar informazzjoni, ara <https://developer.apple.com/app-store-connect/analytics/>. Apple ma tagħtikx aċċess għal dejta personali jew dejta oħra pprovduta minn jew iġġenerata permezz tal-użu tal-App Store minn żviluppaturi oħra; Apple lanqas ma tipprovdi lill-iżviluppaturi oħra aċċess għal dejta personali jew dejta oħra pprovduta minn jew iġġenerata permezz tal-użu tiegħek tal-App Store. Tali kondiżjoni tad-dejta tkun f'kunflitt mal-Politika ta' Privatezza ta' Apple, u mal-aspettattivi tal-klijenti tagħna dwar kif Apple tittratta d-dejta tagħhom. Tista' tfittex li tiġbor informazzjoni minghand il-klijenti direttament, sakemm tali informazzjoni tingabar b'mod legali, u inti ssegwi l-Linji Gwida ta' Reviżjoni tal-App Store.

Apple tittratta informazzjoni personali u mhux personali kif deskritt fil-Politika ta' Privatezza ta' Apple. Tista' ssib informazzjoni dwar l-aċċess ta' Apple għad- dejta tal-iżviluppaturi u tal-klijenti u dwar il-prattiki tagħha fir-rigward ta' dik id- dejta f'"App Store & Privacy," aċċessibbli fuq <https://www.apple.com/legal/privacy/data/en/app-store>. Apple tista' tipprovdi xi informazzjoni mhux personali lil imsieħba strateġici li jaħdmu ma' Apple biex jipprovdu l-prodotti u s-servizzi tagħna, jgħinu lil Apple tikkummerċjalizza l-prodotti mal-klijenti, u jbigħu reklami f'isem Apple biex jintwerew fl-App Store u f'Apple News and Stocks. Imsieħba bħal dawn huma obbligati li jiproteġu dik l-informazzjoni u jistgħu jkunu jinsabu kull fejn topera Apple.

### 3. Għażliet ta' Rimedju Skont ir-Regolamenti P2B u DSA

Għall-Iżviluppaturi stabbiliti fi, u li joffru prodotti jew servizzi lil klijenti li jinsabu fl-Unjoni Ewropea u li huma soġġetti għar-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Diġitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (l-Att dwar is-Servizzi Diġitali jew id-DSA), aktar informazzjoni dwar għażliet ta' rimedju li huma disponibbli għalik b'rabta ma' azzjoni li Apple tkun ħadet kontrik, pereżempju t-terminazzjoni tal-kont tal-iżviluppatur tiegħek jew it-tneħħija tal-app tiegħek mill-App Store, hija disponibbli hawnhekk: [apple.com/legal/dsa/redress-options](https://apple.com/legal/dsa/redress-options).

L-iżviluppaturi stabbiliti f'regjun soġġett għar-regolament dwar il-pjattaformi u n-negozji ("Regolament P2B"), bħar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-korrettezza u tat-trasparenza għall-utenti kummerċjali tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u li joffru prodotti jew servizzi lil klijenti li jinsabu f'tali regjun, jistgħu jissottomettu lmenti skont dan ir-Regolament P2B relatati mal-kwistjonijiet li ġejjin fuq <https://developer.apple.com/contact/p2b/>: (a) l-allegat nuqqas ta' konformità ta' Apple ma' kwalunkwe obbligu stipulat fir-Regolament P2B li jaffettwak fir-regjun fejn inti stabbilit; (b) kwistjonijiet teknoloġiċi li jaffettwaw u li huma direttament relatati mad-distribuzzjoni tal-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek fuq l-App Store fir-regjun fejn int stabbilit; jew (c) miżuri meħuda minn Apple jew imġiba tagħha li taffettwak u li hija direttament relatata mad-distribuzzjoni tal-Applikazzjoni Liċenzjata tiegħek fuq l-App Store fir-regjun fejn int stabbilit. Apple se tikkunsidra u ttiproċessa lmenti bħal dawn u tikkomunikalek ir-riżultat.

Għal Iżviluppaturi stabbiliti fi, u li joffru prodotti jew servizzi lil klijenti li jinsabu fl-Unjoni Ewropea, Apple tidentifika l-bord li ġej ta' medjaturi li magħhom Apple hija lesta li tinvolvi ruħha biex tipprova tilħaq ftehim ma' iżviluppaturi stabbiliti fi, u li joffru prodotti jew servizzi lil klijenti li jinsabu fl-Unjoni Ewropea, dwar is-soluzzjoni, barra mill-qorti, ta' kwalunkwe kwistjonijiet bejnek u bejn Apple li jinqalgħu b'rabta mal-proviżjoni tas-servizzi tal-App Store ikkonċernati, inkluż ilmenti li ma setgħux jiġu solvuti permezz tas-sistema tagħna għall-immaniġġjar tal-ilmenti:

Centre for Effective Dispute Resolution  
P2B Panel of Mediators  
70 Fleet Street  
Londra  
EC4Y 1EU  
Ir-Renju Unit  
<https://www.cedr.com/p2bmediation/>